VERORDENING (EEG) Nr. 805/68 VAN DE RAAD

van 27 juni 1968

houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (1),

Overwegende dat de werking en de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt voor de landbouwprodukten gepaard moeten gaan met de totstandkoming van een gemeenschappelijk landbouwbeleid en dat dit beleid met name een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten dient te omvatten, die verschillende vormen kan aannemen naar gelang van de produkten;

Overwegende dat bij Verordening nr. 14/64/EEG (2) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht; dat de aldus tot stand gebrachte marktordening hoofdzakelijk een stelsel van douanerechten en eventueel een stelsel van heffingen omvat, die van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten onderling alsmede tussen de Lid-Staten en derde landen;

Overwegende dat de invoering in de Gemeenschap van een uniforme prijsregeling voor rundvlees met ingang van 29 juli 1968 met zich brengt dat op die datum een gemeenschappelijke markt in de sector rundvlees tot stand wordt gebracht;

Overwegende dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid ten doel heeft de in artikel 39 van het Verdrag gestelde doeleinden te bereiken; dat het, met name in de sector rundvlees, ten einde de markten te stabiliseren en de betrokken landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, noodzakelijk is dat maatregelen ter vergemakkelijking van de aanpassing van het aanbod aan de eisen van de markt alsmede interventiemaatregelen kunnen worden getroffen; dat deze maatregelen de vorm kunnen aannemen van aankopen door interventiebureaus; dat echter eveneens gebruik dient te kunnen worden gemaakt van de maatregelen tot steunverlening aan de particuliere opslag, aangezien deze de normale commercialisatie der produkten het minst beïnvloeden en de omvang der aankopen door de interventiebureaus kunnen beperken; dat daartoe met name prijzen dienen te worden vastgesteld op grond waarvan de interventiemaatregelen worden genomen, alsmede de voorwaarden waaronder de interventie plaatsvindt;

Overwegende dat de totstandbrenging van een gemeenschappelijke markt voor de Gemeenschap in de sector rundvlees de instelling van een uniforme regeling van het handelsverkeer aan de buitengrenzen van de Gemeenschap medebrengt; dat naast het interventiestelsel een regeling van het handelsverkeer, die een stelsel van douanerechten bij invoer en restituties bij de uitvoer omvat, in beginsel tot stabilisatie der gemeenschappelijke markt kan bijdragen en met name voorkomt, dat de schommelingen van de wereldmarktprijzen een terugslag hebben op de binnen de Gemeenschap toegepaste prijzen; dat evenwel in de mogelijkheid moet worden voorzien aan dit douanerecht een heffing toe te voegen, die bestemd is om een marktevenwicht te verzekeren, wanneer de prijzen in de Gemeenschap beneden een bepaald peil zijn gedaald;

Overwegende dat het met het oog op de toepassing van het heffingenstelsel dienstig is de prijzen bij invoer vast te stellen aan de hand van de prijsnoteringen op de meest representatieve markten van derde landen en de bijzondere invoerprijzen vast te stellen, wanneer de aanbiedingsprijzen van andere derde landen dan die, waarvan bij de vaststelling van de invoerprijs werd uitgegaan, aanmerkelijk lager liggen dan laatstgenoemde prijs; dat met toepassing van bijzondere invoerprijzen namelijk voorkomen kan worden dat de markt van de Gemeenschap wordt gestoord;

Overwegende dat het, met het oog op het waarborgen van een bevredigende voorziening voor de verwerkende industrieën van de Gemeenschap, onder handhaving van de voorkeur voor vlees van communautaire produktie, dienstig is ten aanzien van voor de verwerking bestemd bevroren vlees een bijzondere invoerregeling vast te stellen die bestaat uit de gehele of gedeeltelijke schorsing van de heffing; dat het met het oog op de toepassing in sommige gevallen van deze regeling nodig is jaarlijks een op ramingen berustende balans op te stellen van de beschikbare hoeveelheden en van de behoeften aan voor de verwerkende industrie bestemd vlees;

Overwegende dat het dienstig is, ten einde over een belangrijker aantal mestdieren in de Gemeenschap te kunnen beschikken en de vleesproduktie te kunnen

---

(1) PB nr. C 18 van 9. 3. 1968, blz. 16.
(2) PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 562/64.

vergroten zonder het aantal koeien, en bijgevolg de melkproduktie, te verhogen, voor sommige categorieën jonge runderen en kalveren uit derde landen die in de Gemeenschap moeten worden gemest, in een bepaalde marktsituatie, een bijzondere invoerregeling toe te passen;

Overwegende dat, ten einde toezicht te kunnen uitoefenen op de omvang van de invoer van rundvlees, in het bijzonder van bevroren rundvlees, een stelsel van invoercertificaten dient te worden ingevoerd, hetgeen het stellen van een waarborg als garantie voor de invoer met zich meebrengt;

Overwegende dat door de mogelijkheid om bij uitvoer naar derde landen een restitutie te verlenen die gelijk is aan het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en de wereldmarktprijzen, de deelneming van de Gemeenschap aan de internationale handel in rundvlees veilig kan worden gesteld;

Overwegende dat, ter aanvulling van het hierboven beschreven stelsel en voor zover nodig voor de goede werking daarvan, de mogelijkheid dient te worden geschapen voorschriften vast te stellen voor de toepassing van het zogenaamde stelsel van het actieve veredelingsverkeer en deze toepassing te verbieden voor zover de marktsituatie zulks vereist;

Overwegende dat het stelsel van douanerechten en heffingen het mogelijk maakt af te zien van iedere andere beschermende maatregel aan de buitengrenzen van de Gemeenschap; dat het stelsel van gemeenschappelijke prijzen, douanerechten en heffingen echter in uitzonderlijke omstandigheden te kort kan schieten; dat, ten einde de markt van de Gemeenschap in dergelijke gevallen niet zonder bescherming te laten tegen de verstoringen die hieruit dreigen voort te vloeien, aangezien de voorheen bestaande invoerbelemmeringen zullen zijn opgeheven, de Gemeenschap in staat dient te worden gesteld snel de vereiste maatregelen te nemen;

Overwegende dat de totstandbrenging van een gemeenschappelijke markt in de sector rundvlees de opheffing medebrengt van alle aan de binnengrenzen van de Gemeenschap voor het vrije verkeer van de betrokken goederen bestaande belemmeringen;

Overwegende dat uit de toepassing van sanitaire maatregelen voortvloeiende beperkingen van het vrije verkeer moeilijkheden op de markt van een of meer Lid-Staten kunnen teweegbrengen en afwijkende maatregelen kunnen vereisen;

Overwegende dat de totstandbrenging van een gemeenschappelijke markt die berust op een stelsel van gemeenschappelijke prijzen door de toepassing van bepaalde steunmaatregelen in gevaar zou worden gebracht; dat het derhalve dienstig is dat de bepalingen van het Verdrag die het mogelijk maken de door de Lid-Staten verleende steun te beoordelen en die steunmaatregelen welke onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt te verbieden, van toepassing worden verklaard op de sector rundvlees;

Overwegende dat de overgang van de regeling van Verordening nr. 14/64/EEG naar de bij de onderhavige verordening ingestelde regeling onder de gunstigste omstandigheden dient te verlopen; dat derhalve overgangsmaatregelen nodig kunnen blijken om deze overgang te vergemakkelijken;

Overwegende dat bij de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector rundvlees gelijkelijk en op passende wijze rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden;

Overwegende dat, om de uitvoering van de voorgenomen maatregelen te vergemakkelijken, dient te worden voorzien in een procedure waarbij in het kader van een Comité van beheer een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees omvat een prijsregeling en een regeling van het handelsverkeer en geldt voor de volgende produkten:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) 01.02 A II	Levende runderen, huisdieren, andere dan fokdieren van zuiver ras
02.01 A II a)	Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren
02.06 C I a)	Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt
b) 02.01 B II b)	Eetbare slachtafvallen van runderen, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren
02.06 C I b)	Eetbare slachtafvallen van runderen, van huisdieren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt
c) 16.02 B III b) 1	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, overige, rundvlees of slachtafvallen van runderen bevattende, met uitzondering van die welke varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevatten
d) 15.02 B I	Ruw of gesmolten rundvet, premier jus (oleostock) daaronder begrepen

TITEL I

Prijsregeling

Artikel 2

Ter aanmoediging van de initiatieven van het betrokken bedrijfsleven om de aanpassing van het aanbod aan de eisen van de markt te vergemakkelijken, kunnen voor de in artikel 1 bedoelde produkten de volgende communautaire maatregelen worden genomen:

a) maatregelen waardoor een betere oriëntatie van de rundveehouderij mogelijk wordt gemaakt;

b) maatregelen die kunnen bijdragen tot een betere organisatie van de produktie, de verwerking en de commercialisatie;

c) maatregelen tot verbetering van de kwaliteit;

d) maatregelen ertoe strekkende het opstellen van ramingen op korte en lange termijn mogelijk te maken aan de hand van gegevens betreffende de gebruikte produktiemiddelen;

e) maatregelen ertoe strekkende de waarneming van het prijsverloop op de markt te vergemakkelijken.

De algemene voorschriften betreffende deze maatregelen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

Artikel 3

1. Jaarlijks voor 1 augustus worden voor het verkoopseizoen dat het daaropvolgende jaar begint een oriëntatieprijs voor kalveren en een oriëntatieprijs voor volwassen runderen vastgesteld.

2. Bij de vaststelling van deze prijzen wordt inzonderheid rekening gehouden met:

a) de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de produktie en het verbruik van rundvlees;

b) de toestand op de markt voor melk en zuivelprodukten;

c) de opgedane ervaring.

3. In de zin van deze verordening worden beschouwd als:

a) kalveren: levende runderen, huisdieren, waarvan het levend gewicht 220 kilogram of minder bedraagt en die nog geen enkele tand van het vast gebit hebben;

b) volwassen runderen: andere levende runderen, huisdieren, met uitzondering van fokdieren van zuiver ras.

4. De oriëntatieprijzen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

Artikel 4

Behoudens afwijkende bepalingen waartoe de Raad, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag besluit, vangt het verkoopseizoen voor alle in artikel 1 bedoelde produkten aan op de eerste maandag van april en eindigt op de dag vóór deze dag van het daarop volgende jaar.

Het eerste verkoopseizoen vangt evenwel aan op 29 juli 1968.

Artikel 5

1. De volgende interventiemaatregelen kunnen genomen worden om een aanzienlijke daling der prijzen te vermijden of te beperken:

a) steunverlening aan de particuliere opslag;

b) aankopen door de interventiebureaus.

2. De in lid 1 bedoelde interventiemaatregelen kunnen worden genomen voor volwassen runderen alsmede voor vers of gekoeld vlees daarvan, aangeboden in de vorm van hele dieren, halve dieren, „compensated quarters", voorvoeten of achtervoeten.

3. De Raad kan de lijst der in lid 2 genoemde produkten waarop de interventiemaatregelen kunnen worden toegepast, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag wijzigen.

Artikel 6

1. Overeenkomstig de bepalingen die zullen worden vastgesteld uit hoofde van lid 4, sub c), kunnen interventiemaatregelen worden genomen wanneer tegelijkertijd:

a) de overeenkomstig artikel 10 op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijs voor volwasen runderen beneden 98 % van de oriëntatieprijs ligt;

b) de overeenkomstig artikel 10 op de representatieve markt of markten van een Lid-Staat of van een gebied van een Lid-Staat voor een vastgestelde kwaliteit van bepaalde produkten geconstateerde prijs lager is dan een prijs welke wordt berekend door de prijs, beneden welke de in lid 2 bedoelde interventiemaatregelen worden genomen, te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die de gewoonlijk bestaande verhouding weergeeft tussen de prijs van de betrokken kwaliteit en de overeenkomstig artikel 10 op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijs van volwassen runderen.

De interventiemaatregelen mogen slechts worden toegepast voor de kwaliteit waarvoor is geconstateerd dat aan de sub b) bepaalde voorwaarde is voldaan. De prijs, die is berekend overeenkomstig het sub b) bepaalde, is de maximum aankoopprijs.

2. Overeenkomstig de bepalingen die zullen worden vastgesteld uit hoofde van lid 4, sub c), worden echter interventiemaatregelen voor de gehele Gemeenschap genomen, wanneer de overeenkomstig artikel 10 op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijs voor volwassen runderen beneden 93 % van de oriëntatieprijs ligt. De maximum aankoopprijs is die welke is bedoeld in lid 1.

3. De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, de algemene voorschriften voor de toepassing van dit artikel vast, met name de criteria voor de toepassing van lid 1, sub b). De in lid 1 en lid 2 bedoelde percentages kunnen jaarlijks worden herzien volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

4. Volgens de procedure van artikel 27:

a) wordt besloten tot het nemen van interventiemaatregelen alsmede tot het beëindigen van hun toepassing;

b) worden de prijzen vastgesteld waartegen de interventiebureaus hun aankopen verrichten en wordt bepaald op welke produkten deze aankopen betrekking hebben;

c) worden de overige uitvoeringsbepalingen van dit artikel vastgesteld, met name de bepalingen voor het begin van de toepassing der interventiemaatregelen.

Artikel 7

1. De afzet van de door de interventiebureaus overeenkomstig de artikelen 5 en 6 aangekochte produkten geschiedt onder zodanige voorwaarden, dat verstoringen van de markt worden voorkomen, dat wordt gewaarborgd dat allen gelijke toegang tot deze produkten hebben en dat de kopers op voet van gelijkheid worden behandeld.

2. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, de algemene voorschriften voor de toepassing van dit artikel vast.

3. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, met name ten aanzien van de verkoopprijzen, alsmede van de voorwaarden voor de uitslag, en in voorkomend geval, voor de verwerking van de produkten die door de interventiebureaus werden aangekocht, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27.

Artikel 8

1. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorschriften vast voor de steun aan de particuliere opslag.

2. De uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27.

TITEL II

Regeling van het handelsverkeer met derde landen

Artikel 9

Op de in artikel 1 bedoelde produkten wordt het gemeenschappelijk douanetarief toegepast.

Artikel 10

1. Voor kalveren en voor volwassen runderen wordt een prijs bij invoer berekend, die voor elk van deze produkten wordt vastgesteld aan de hand van de prijsnoteringen op de meest representatieve markten van derde landen.

Wanneer de prijs bij invoer, verhoogd met het douanerecht, voor een van deze produkten beneden de oriëntatieprijs ligt, wordt het verschil tussen de oriëntatieprijs en de met het douanerecht verhoogde prijs bij invoer overbrugd door een bij invoer van dit produkt in de Gemeenschap toe te passen heffing.

Deze heffing wordt echter vastgesteld op:

a) 75 % van het bovenbedoelde verschil, indien wordt geconstateerd dat de prijs van het betrokken produkt op de representatieve markten van de Gemeenschap hoger is dan de oriëntatieprijs en lager dan of gelijk aan 102 % van deze prijs;

b) 50 % van het bovenbedoelde verschil, indien wordt geconstateerd dat de prijs van het betrokken produkt op de representatieve markten van de Gemeenschap hoger is dan 102 % van de oriëntatieprijs en lager dan of gelijk aan 104 % van deze prijs;

c) 25 % van het bovenbedoelde verschil, indien wordt geconstateerd dat de prijs van het betrokken produkt op de representatieve markten van de Gemeenschap hoger is dan 104 % van de oriëntatieprijs en lager dan of gelijk aan 106 % van deze prijs;

d) nul, indien wordt geconstateerd dat de prijs van het betrokken produkt op de representatieve markten van de Gemeenschap hoger is dan 106 % van de oriëntatieprijs.

2. Voor de toepassing van het bepaalde in lid 1 wordt geen rekening gehouden met een verandering van de prijs bij invoer of van de op de representatieve markten van de Gemeenschap waargenomen prijs,

indien deze verandering een nader vast te stellen bedrag niet overschrijdt.

3. Voor kalveren en volwassen runderen of, naar gelang het geval, voor een van deze produkten, die zijn ingevoerd uit één of meer andere derde landen dan die waarvan bij de berekening van de prijs bij invoer werd uitgegaan, wordt deze prijs bij invoer voor de betrokken invoeren vervangen door een bijzondere prijs bij invoer, wanneer tegelijkertijd:

a) de aanbiedingsprijzen van bovenbedoelde derde landen voor kalveren of volwassen runderen dan wel de aanbiedingsprijzen voor een van de produkten vermeld in de bijlage, afdeling a), onder de posten 02.01 A II a) 1 aa) of 02.01 A II a) 1 bb), waarbij in het laatste geval deze prijs wordt omgerekend in een aanbiedingsprijs voor kalveren of volwassen runderen, in vergelijking met de prijzen bij invoer op een aanmerkelijk lager niveau liggen;

b) de prijsnoteringen op de meest representatieve markten van derde landen niet bepalend zijn voor de aanbiedingsprijs franco-grens van de Gemeenschap.

Deze bijzondere prijs bij invoer wordt berekend naar de gunstigste aankoopmogelijkheden.

4. De op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijs is de prijs die is vastgesteld aan de hand van de prijzen die op de representatieve markt of markten van elke Lid-Staat voor de verschillende kwaliteiten kalveren of volwassen runderen of het vlees van deze dieren, naar gelang van het geval, zijn waargenomen, met inachtneming van de belangrijkheid van elk van deze kwaliteiten enerzijds en de relatieve belangrijkheid van de rundveestapel in elke Lid-Staat anderzijds.

5. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27.

6. De in dit artikel bedoelde heffingen worden door de Commissie vastgesteld.

Artikel 11

1. Indien de overeenkomstig artikel 10 op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijs voor kalveren hoger is dan de oriëntatieprijs:

a) wordt de in hetzelfde artikel bedoelde heffing, die eventueel van toepassing is op jonge mannelijke runderen bestemd om te worden gemest met een gewicht van 220 tot en met 300 kilogram, terugbetaald of niet opgelegd;

b) wordt de heffing die eventueel van toepassing is op kalveren met een gewicht van minder dan 80 kilogram en bestemd om te worden gemest, niet opgelegd en wordt het percentage van het douanerecht met de helft verminderd.

2. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel en met name die welke betrekking hebben op een respijttermijn, alsmede die welke betrekking hebben op de wijze waarop wordt gecontroleerd ten einde te garanderen dat de in het voorgaande lid 1 bedoelde jonge dieren gedurende een voldoende lange periode worden gemest, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27.

Artikel 12

1. Indien de in artikel 10 bedoelde heffing wordt opgelegd voor kalveren of voor runderen, wordt eveneens een heffing opgelegd bij invoer in de Gemeenschap van het vlees van kalveren of volwassen runderen, dat is vermeld in de bijlage, afdeling a), onder de posten 02.01 A II a) 1 aa) en 02.01 A II a) 1 bb).

2. Deze heffing is gelijk aan de heffing welke, naar gelang van het geval, voor kalveren of voor volwassen runderen wordt opgelegd, vermenigvuldigd met een coëfficiënt die rekening houdt met de waardeverhouding tussen het betrokken vlees en de kalveren of volwassen runderen.

3. Indien de in artikel 10 bedoelde heffing wordt opgelegd voor volwassen runderen, wordt eveneens een heffing opgelegd bij de invoer in de Gemeenschap van het in de bijlage, afdeling b), vermelde vlees. Deze heffing is gelijk aan de voor volwassen runderen opgelegde heffing, vermenigvuldigd met een forfaitaire coëfficiënt.

4. Bij invoer in de Gemeenschap van de in de bijlage, afdeling a), onder post 02.01 A II a) 1 cc), vermelde produkten, wordt een heffing opgelegd die gelijk is aan de hoogste heffing voor kalveren of volwassen runderen, welke heffing vermenigvuldigd wordt met de forfaitaire coëfficiënt, die voor elk der betrokken produkten is vastgesteld.

5. De in de leden 2, 3 en 4 bedoelde coëfficiënten worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27.

6. De in dit artikel bedoelde heffingen worden vastgesteld door de Commissie.

Artikel 13

1. Bij invoer in de Gemeenschap van in de bijlage, afdeling c), vermeld bevroren vlees, wordt een heffing opgelegd.

2. Voor in de bijlage, afdeling c), onder post 02.01 A II a) 2 aa), vermeld bevroren vlees is de heffing gelijk aan het verschil tussen:

a) de oriëntatieprijs van het overeenkomstig produkt, vermenigvuldigd met een coëfficiënt die de verhouding weergeeft welke in de Gemeenschap bestaat tussen de prijs voor vers vlees van een kwaliteit die met het betrokken bevroren vlees concurreert en dezelfde aanbiedingsvorm heeft en de gemiddelde prijs van volwassen runderen

en

b) de wereldmarktprijs voor bevroren vlees, die is bepaald aan de hand van de gunstigste aankoopmogelijkheden die met betrekking tot kwaliteit en hoeveelheid het meest representatief zijn voor de ontwikkeling van deze markt, welke prijs wordt verhoogd met het douanerecht en met een forfaitair bedrag, dat de specifieke kosten weergeeft, die ontstaan door de invoer van het bevroren vlees.

Op voorstel van de Commissie stelt de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, de algemene voorschriften voor de toepassing van dit lid vast.

3. Voor het bevroren vlees vermeld in de bijlage, afdeling c), onder de posten 02.01 A II a) 2 bb), 02.01 A II a) 2 cc) en 02.01 A II a) 2 dd), is de heffing gelijk aan de heffing, die van toepassing is op het in dezelfde afdeling onder post 02.01 A II a) 2 aa) vermelde produkt, vermenigvuldigd met de voor elk der betrokken produkten vastgestelde coëfficiënt.

4. Wanneer de vrije noteringen op de wereldmarkt niet bepalend zijn voor de aanbiedingsprijs en wanneer deze prijs lager ligt dan deze noteringen, wordt de wereldmarktprijs voor het in lid 2 bedoelde bevroren vlees, voor de betrokken invoer, vervangen door een aan de hand van de aanbiedingsprijs te berekenen bijzondere prijs.

5. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27.

6. De in dit artikel bedoelde heffingen worden door de Commissie vastgesteld.

Artikel 14

1. Voor bevroren vlees, bestemd voor verwerking en vermeld in de bijlage, afdeling c), onder de posten 02.01 A II a) 2 bb) en 02.01 A II a) 2 dd) 22, geldt een bijzondere regeling bij invoer, die bestaat uit volledige of gedeeltelijke schorsing van de heffing.

2. De Raad stelt elk jaar vóór 31 december en voor de eerste maal vóór het tijdstip waarop de bij deze verordening ingestelde regeling van toepassing wordt, op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, een op ramingen berustende balans op betreffende voor de verwerkende industrie bestemd vlees, rekening houdend met enerzijds de hoeveelheden van de voor industriële verwerking geschikte kwaliteiten en aanbiedingsvormen die naar verwachting in de Gemeenschap beschikbare zullen zijn, en anderzijds de behoeften van de industrie, met inbegrip van de industrie die de in artikel 1, sub c), genoemde conserven vervaardigt welke geen andere kenmerkende bestanddelen bevat dan rundvlees en gelei.

Indien de situatie zulks vereist, wordt deze balans gewijzigd volgens dezelfde procedure.

Volgens de procedure van artikel 27 wordt driemaandelijks, rekening houdend met de marktsituatie, een balans opgesteld die geldt voor de komende drie maanden.

3. De Raad stelt op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag vast:

a) voor vlees, bestemd voor de vervaardiging van de in lid 2, eerste alinea, bedoelde conserven, de algemene voorschriften met betrekking tot de volledige schorsing van de heffing;

b) voor ander vlees dan het onder a) bedoelde, de algemene voorschriften met betrekking tot de voorwaarden waaronder:

aa) besloten wordt tot het afhankelijk stellen van de invoer met volledige schorsing der heffing van het overleggen van een koopovereenkomst betreffende bevroren vlees van de voor industrieel gebruik geschikte kwaliteiten en aanbiedingsvormen dat gekocht werd door een interventiebureau of van een contract voor steunverlening aan de particuliere opslag, en de verhouding vastgesteld wordt tussen de hoeveelheden die mogen worden ingevoerd en de hoeveelheden waarop deze overeenkomsten betrekking hebben,

bb) besloten wordt tot de volledige of gedeeltelijke schorsing van de heffing en tot beperking of stopzetting van de afgifte van de invoercertificaten die recht geven op toepassing van de bijzondere invoerregeling, ingeval de toepassing van de onder aa) bedoelde maatregelen niet mogelijk is.

4. Volgens de procedure van artikel 27 worden vastgesteld:

a) de maatregelen welke dienen te worden getroffen ten aanzien van in lid 3, sub b), bedoeld vlees wanneer de invoer, die in de loop van een kwartaal plaatsvond of vermoedelijk zal plaatsvinden, afwijkt van de invoer zoals deze voorkomt op de in lid 2, derde alinea, bedoelde driemaandelijkse balans;

b) de overige uitvoeringsbepalingen van dit artikel.

Artikel 15

1. Voor alle invoer in de Gemeenschap van bevroren rundvlees is een invoercertificaat vereist, dat door de Lid-Staten aan elke belanghebbende die daartoe het verzoek doet wordt afgegeven, ongeacht de plaats van zijn vestiging in de Gemeenschap.

Dit certificaat is geldig voor een invoer in de Gemeenschap welke plaatsvindt vanaf een op voorstel van de Commissie door de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag vast te stellen datum, en uiterlijk vanaf 1 augustus 1969. Tot deze datum is dit certificaat slechts geldig voor een invoer in de Lid-Staat die het certificaat heeft afgegeven.

De afgifte van dit certificaat is afhankelijk van het stellen van een waarborg, als garantie dat zal worden voldaan aan de verplichting tot invoer tijdens de geldigheidsduur van het certificaat; deze waarborg wordt geheel of gedeeltelijk verbeurd, indien de invoer niet of slechts ten dele binnen deze termijn plaatsvindt.

2. De Raad kan, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag bepalen dat ook andere produkten aan het stelsel van invoercertificaten worden onderworpen.

3. De geldigheidsduur van de invoercertificaten en de andere uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27; deze bepalingen hebben met name betrekking op de vaststelling van een termijn voor de afgifte van de invoercertificaten voor bevroren vlees.

Artikel 16

Deze verordening wordt toegepast met inachtneming van de verplichtingen welke voortvloeien uit overeenkomsten die de Gemeenschap op internationaal vlak binden.

Artikel 17

Wanneer een aanmerkelijke prijsstijging op de markt van de Gemeenschap wordt waargenomen, kunnen, indien de mogelijkheid bestaat dat deze toestand voortduurt en deze markt als gevolg daarvan verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, de vereiste maatregelen worden genomen.

Op voorstel van de Commissie stelt de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorschriften voor de toepassing van dit artikel vast.

Artikel 18

1. In de mate nodig om de uitvoer van de in artikel 1 genoemde produkten op basis van de noteringen of de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze noteringen of prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.

2. De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap. Zij kan verschillen naar gelang van de bestemming.

De vastgestelde restitutie wordt toegekend op verzoek van de belanghebbende.

3. Bij de vaststelling van de restitutie wordt in het bijzonder rekening gehouden met de noodzaak een evenwicht tot stand te brengen tussen het gebruik van de basisprodukten uit de Gemeenschap met het oog op de uitvoer van verwerkte goederen naar derde landen en het gebruik van de tot het veredelingsverkeer toegelaten produkten van deze landen.

4. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorschriften vast betreffende de toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria voor het bepalen van het bedrag ervan.

5. De vaststelling van de restituties geschiedt periodiek volgens de procedure van artikel 27. In geval van noodzaak kan de Commissie de restituties tussentijds wijzigen op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief.

6. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27.

Artikel 19

1. Voor zover nodig voor de goede werking van de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector rundvlees, kan de Raad op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, de toepassing van de regeling van het actieve veredelingsverkeer geheel of gedeeltelijk uitsluiten voor de in artikel 1 genoemde produkten die bestemd zijn voor de vervaardiging van de in dat artikel bedoelde produkten.

2. De communautaire bepalingen ter regeling van het actieve veredelingsverkeer voor de in artikel 1 bedoelde produkten worden uiterlijk 1 juli 1968 vastgesteld.

3. Volgens de in lid 1 bedoelde procedure worden de bepalingen vastgesteld die tot de inwerkingtreding

van de in lid 2 bedoelde regeling van toepassing zijn ten aanzien van:

a) het opbrengstpercentage waarvan wordt uitgegaan voor het bepalen van de hoeveelheden in artikel 1 genoemde produkten die verwerkt zijn in de door verwerking verkregen goederen welke worden uitgevoerd;

b) het bepalen, met het oog op de toepassing van het douanerecht en eventueel van de heffing, van de hoeveelheid bij de verwerking gebruikte produkten die overeenkomt met de door verwerking verkregen goederen welke in het vrije verkeer worden gebracht.

4. Onder stelsel van actief veredelingsverkeer in de zin van dit artikel wordt verstaan: het samenstel van bepalingen waarbij de voorwaarden zijn vastgesteld, waaronder in de Gemeenschap de be- of verwerking plaatsvindt van produkten uit derde landen, die vrijstelling genieten van de heffingen en douanerechten waaraan zij zijn onderworpen en die noodzakelijk zijn ter verkrijging van goederen welke voor uitvoer bestemd zijn.

Artikel 20

1. De algemene bepalingen voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief en de bijzondere regels voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief zijn van toepassing voor de classificatie van de produkten die onder de onderhavige verordening vallen; de tariefnomenclatuur die voortvloeit uit de toepassing van de onderhavige verordening wordt opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief met ingang van de datum waarop dit volledig wordt toegepast.

2. Behoudens andersluidende bepalingen van deze verordening of afwijkingen waartoe de Raad op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag besluit, zijn verboden:

— de toepassing van enige heffing met een werking gelijk aan die van een douanerecht;

— de toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking, behoudens de bepalingen van het Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg.

Als maatregel van gelijke werking als een kwantitatieve beperking wordt onder meer beschouwd de beperking van de toekenning van invoercertificaten tot een bepaalde groep rechthebbenden.

Artikel 21

1. Indien in de Gemeenschap de markt voor een of meer van de in artikel 1 genoemde produkten als gevolg van invoer of uitvoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de doeleinden van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen brengen, kunnen in het handelsverkeer met derde landen passende maatregelen worden toegepast totdat deze verstoring opgeheven of het gevaar daarvoor geweken is.

De Raad stelt op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de uitvoeringsbepalingen van dit lid vast en bepaalt in welke gevallen en binnen welke grenzen de Lid-Staten conservatoire maatregelen kunnen treffen.

2. Indien de in lid 1 bedoelde situatie zich voordoet, beslist de Commissie op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief ter zake van de noodzakelijke maatregelen, die aan de Lid-Staten worden medegedeeld en die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien bij de Commissie een dergelijk verzoek van een Lid-Staat wordt ingediend, beslist zij hierover binnen de vierentwintig uur na ontvangst van het verzoek.

3. Iedere Lid-Staat kan de maatregel van de Commissie binnen de drie werkdagen, volgende op de dag van de mededeling daarvan aan de Raad voorleggen. De Raad komt onverwijld bijeen. Hij kan de betreffende maatregel volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag wijzigen of vernietigen.

TITEL III

Algemene bepalingen

Artikel 22

1. In het handelsverkeer binnen de Gemeenschap zijn verboden:

— de toepassing van enig douanerecht of enige heffing van gelijke werking;

— de toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking, behoudens de bepalingen van het Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg;

— het beroep op artikel 44 van het Verdrag.

2. De in artikel 1 genoemde goederen, waarin produkten zijn verwerkt, die noch in artikel 9, lid 2, noch in artikel 10, lid 1, van het Verdrag zijn bedoeld of die uit zodanige produkten zijn verkregen, worden niet toegelaten tot het vrije verkeer binnen de Gemeenschap.

Artikel 23

Ten einde rekening te houden met de beperkingen van het vrije verkeer, die uit de toepassing van

sanitaire maatregelen zouden kunnen voortvloeien, kan de Raad op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag maatregelen treffen, waarbij van deze verordening wordt afgeweken.

Artikel 24

Behoudens andersluidende bepalingen in deze verordening zijn de artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag van toepassing op de produktie van en de handel in de in artikel 1 genoemde produkten.

Artikel 25

De Lid-Staten en de Commissie verstrekken elkaar de voor de toepassing van deze verordening benodigde gegevens. De gegevens waarop deze mededelingen betrekking dienen te hebben, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27; volgens dezelfde procedure wordt de wijze vastgesteld, waarop de gegevens worden medegedeeld en verspreid.

Artikel 26

1. Er is ingesteld een Comité van beheer voor rundvlees, hierna te noemen het „Comité", dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en onder voorzitterschap staat van een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. In het Comité worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt geen deel aan de stemming.

Artikel 27

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie der aan een onderzoek onderworpen vraagstukken. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van twaalf stemmen.

3. De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien echter deze maatregelen niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies, worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht; in dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten tot ten hoogste een maand na deze kennisgeving uitstellen.

De Raad kan binnen een maand volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag een andersluidend besluit nemen.

Artikel 28

Het Comité kan elk ander vraagstuk onderzoeken dat door zijn voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde wordt gesteld.

Artikel 29

Aan het einde van de overgangsperiode besluit de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, op voorstel van de Commissie, gelet op de verworven ervaring, tot handhaving of wijziging van de bepalingen van artikel 27.

Artikel 30

Verordening nr. 25 inzake de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid [1] en de bepalingen die zijn vastgesteld voor de tenuitvoerlegging van die verordening zijn van toepassing op de markt van de in artikel 1 bedoelde produkten.

Artikel 31

Deze verordening moet zodanig worden toegepast dat gelijkelijk en op passende wijze rekening wordt gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden.

Artikel 32

De bijlage kan door de Raad op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, worden gewijzigd.

Artikel 33

1. Indien overgangsmaatregelen noodzakelijk zijn ter vergemakkelijking van de overgang van de bij Verordening nr. 14/64/EEG ingestelde regeling naar de in de onderhavige verordening vervatte regeling, met name in geval de toepassing van de nieuwe regeling met ingang van de vastgestelde datum voor bepaalde produkten op aanmerkelijke moeilijkheden zou stuiten, worden deze maatregelen vastgesteld volgens de procedure van artikel 27. Zij zijn van toepassing tot en met 28 juli 1969.

---

[1] PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 991/62.

2. De algemene bepalingen voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief en de bijzondere regels voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief zijn van toepassing voor de classificatie van de produkten die onder Verordening nr. 14/64/EEG vallen; de tariefnomenclatuur die voortvloeit uit de toepassing van genoemde verordening wordt opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief met ingang van de datum waarop dit volledig wordt toegepast.

Artikel 34

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

De bij deze verordening ingestelde regeling is van toepassing met ingang van 29 juli 1968, met uitzondering van de in artikel 33, lid 1, bedoelde maatregelen, die reeds met ingang van de dag van inwerkingtreding van deze verordening kunnen worden toegepast en met uitzondering van het bepaalde in artikel 33, lid 2, dat vanaf diezelfde dag van toepassing is.

Verordening nr. 14/64/EEG alsmede haar uitvoeringsbepalingen worden met ingang van 29 juli 1968 ingetrokken, met uitzondering van de bepalingen van Verordening nr. 3/63/EEG [1].

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 27 juni 1968.

Voor de Raad

De Voorzitter

E. FAURE

[1] PB nr. 14 van 29. 1. 1963, blz. 153/63.

BIJLAGE

Afdeling a)

02.01 A II a) 1 Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, vers of gekoeld

aa) van kalveren:

11. hele dieren en halve dieren

22. voorvoeten en voorspannen

33. achtervoeten en achterspannen

bb) van volwassen runderen:

11. hele dieren, halve dieren en zogenoemde „compensated quarters"

22. voorvoeten

33. achtervoeten

cc) andere aanbiedingsvormen van vlees van kalveren en van volwassen runderen:

11. delen, met been

22. delen, zonder been

Afdeling b)

02.06 C I a) Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt:

a) met been

b) zonder been

Afdeling c)

02.01 A II a) 2 Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, bevroren:

aa) hele dieren, halve dieren en zogenoemde „compensated quarters"

bb) voorvoeten

cc) achtervoeten

dd) andere:

11. delen, met been

22. delen, zonder been.